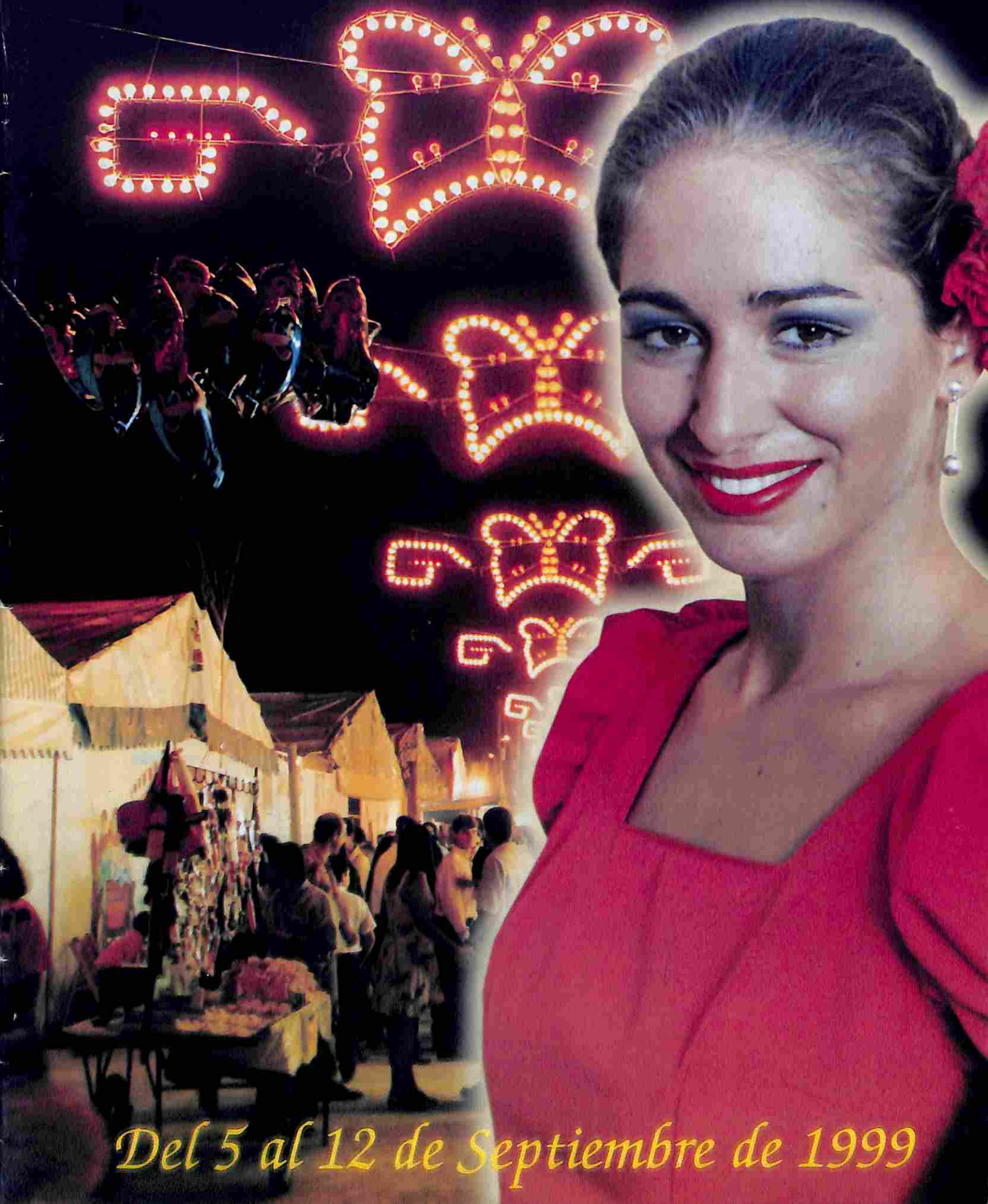


TARIFA

Real Feria y Fiestas



Del 5 al 12 de Septiembre de 1999

playa

LOS LANCES II



*Apartamentos y
Dúplex*

Tarifa

en 1ª línea de playa



3 ÚLTIMAS VIVIENDAS

EDIFICIO CASTILLEJOS 1ª FASE

INFÓRMESE EN CUALQUIERA DE
NUESTRAS OFICINAS

ALGECIRAS: 956 66 03 03

C/ José Antonio, 1

SEVILLA: 954 56 22 22

C/. Harinas, 5

TARIFA: 956 68 04 04

Avda. Andalucía, 20

 **aldía**
GRUPO INMOBILIARIO

TARIFA, FERIA '99

CASETA MUNICIPAL

VEN A TU CASETA
DEL 5 AL 12 DE SEPTIEMBRE

Saludo



Queridos ciudadanos y ciudadanas;

Por primera vez tengo el honor de ejercer el grato deber de convocar a nuestro pueblo a la diversión y la fiesta. Por primera vez tengo la inquietud de esperar, con más ansiedad que nunca, el momento de recibir a nuestra Patrona la Virgen de la Luz, para que su estancia en la Ciudad traiga sosiego e ilumine la conciencia de todos. Por primera vez estoy seguro de reconocer en nuestra semana grande el maravilloso reencuentro anual que caracteriza una forma de ser y sentir nuestra tierra, el orgullo de ser Tarifeño.

La felicidad completa no existe, pero si algo se le parece mucho es ver un pueblo preparándose para su fiesta, pequeños y mayores, padres e hijos, Tarifeños de toda la vida y foráneos enamorados de nuestra ciudad, todos unidos en el empeño de disfrutar unos días de alegría que nos compensen de tantos sinsabores, todos unidos en el ancestral sentido de la fiesta que sólo los Andaluces tenemos y transmitimos a los que nos visitan.

Sevillanas, luces, música, nuestro ambiente y nuestras copas, amistad y juventud, nuestro fandango tarifeño y la salsita caliente, la feria es eterna juventud para los que la tienen y para los que la añoran, la feria es de la buena gente. Gente sencilla que año tras año suspira por su caseta, por ese rato de saber estar y compartir la alegría de vivir.

La risa de los niños en las atracciones, la sonrisa tierna de la abuela, la mirada enamorada de los jóvenes que comienzan a vivir, el paseo de las parejas y familias, las mañanas de recogida que se alargan y se estiran, el fervor de un pueblo que se entrega a la Virgen Campera en el espectáculo único de su cabalgata y su procesión, ese conjunto de vivencias y sensaciones inigualables, eso es la feria de tarifa.

Por último un reconocimiento especial a los trabajadores municipales y a tantos ciudadanos y ciudadanas, que con su esfuerzo hacen posible el hechizo de nuestra feria, estoy seguro que vamos a apurar la última Feria del milenio, con la alegría de siempre.

Con todo el cariño; un abrazo y Feliz Feria 1999.

**Juan Andrés
Gil García**

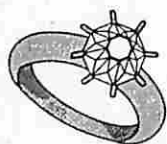
**ALCALDE
DE
TARIFA**



CALU

JOYERÍA Y RELOJES

Distribuidor Oficial:



Festina
Calypso
Jaguar
Lotus
Racer



Artículos de Plata "Pedro Durán"

C/. Sancho IV El Bravo, 12
Tel.: 956 68 12 59
11380 TARIFA

C/. José Antonio, 8
Tel.: 956 63 26 05
11201 ALGECIRAS



RADIO SERRANO

ELECTRO HOGAR

LISTA DE BODAS

Distribuidor Autorizado

**CANAL +
CANAL SATÉLITE DIGITAL**

Cl. SAN FRANCISCO, 7

Tel.: 956 68 07 64

TARIFA



PEÑA BARCELONISTA NICOLAU CASAUS

LA PEÑA BARCELONISTA "NICOLAU CASAUS"
DE TARIFA

LES DESEA A TODOS SUS SOCIOS, TARIFEÑOS
Y SU CAMPIÑA,
PASEN UNAS FELICES FIESTAS.

Tel.: 956 68 51 90
Edificio Vista Mar, s/n
11380 TARIFA (Cádiz)



ELECTRICIDAD PÉREZ DAZA, C.B. MONTAJES, MATERIAL ELÉCTRICO E ILUMINACIÓN

Avda. Andalucía, 10 - Tel./fax: 956 68 04 34

Avda. Andalucía, Edif. San Isidro II, local 2

Tel.: 956 68 20 51

TARIFA

Saludo



Tarifeños, amigos todos:

En los comienzos de mis primeras andaduras y en el cumplimiento de una de las tareas que tengo asignada como es la responsabilidad en llevar a buen término el entramado de la organización de nuestra Real Feria y Fiestas Patronales, misión y reto que realizo con ilusión y ambición con el solo y mero deseo de que todo salga lo mejor posible, para que todos los tarifeños y foráneos disfrutemos día tras día de la misma, espero que el recinto ferial sea como una "casa familiar" donde todos nos encontremos agradablemente, olvidando y dejando atrás los días restantes del año a los que dedicamos nuestros continuos y diversos quehaceres, apartemos por tanto nuestras preocupaciones haciendo que estos días lo llenemos de sanas intenciones, entusiasmo y nos dediquemos por completo a vivir con intensidad los momentos agradables que nos brinda la vida.

Por primera vez y desde mi cargo de Concejal de nuestra Noble Ciudad, aprovecho para expresar mi buena voluntad y dado mi carácter personal estoy y estaré siempre dispuesto al servicio de todos los tarifeños y de aquéllos que por diversas circunstancias así se consideran.

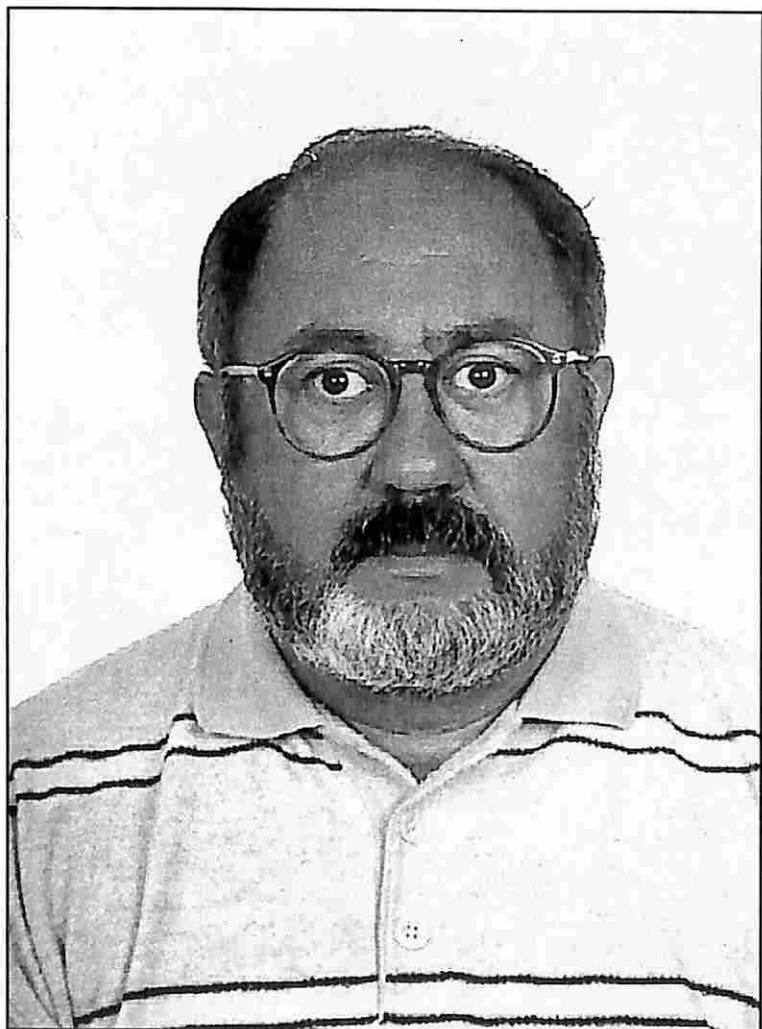
No quiero dejar de hacer expresar mi satisfacción por el hecho y obligado cometido que realizan con entusiasmo y entrega profesional, tanto el encargado general de obras como todos los trabajadores laborales, también de idéntica manera los servicios que prestan los miembros de la Comisión de Festejos, sin su colaboración resultaría altamente difícil el que nuestras fiestas resultaran de gran brillantez y gozo de tarifeños y visitantes.

¡¡ FELICES FIESTAS!!

José Antonio
Pinto Martínez

CONCEJAL
DELEGADO
DE
FESTEJOS

Pregonero



En Tarifa, su ciudad de nacimiento, transcurre su infancia; estudia el bachiller en los Institutos de Enseñanza Media de Algeciras y Cádiz. Licenciado en Filología Románica por la Universidad de Granada, en la que posteriormente se doctora, tras ganar las oposiciones a Técnico Superior de Bibliotecarios del Estado ocupa los puestos de subdirector de la Biblioteca Provincial de Zaragoza y de director de los Servicios Provinciales de Bibliotecas de Jaén y Cádiz; pone en marcha, como primer director, la Biblioteca de Andalucía en Granada.

Su labor profesional ha consistido, fundamentalmente, en la creación y organización de bibliotecas y centros de documentación. Ha impartido conferencias sobre temas bibliotecarios y culturales en diversas Universidades y centros, tanto en España como en el extranjero. Como profesional bibliotecario ha visitado numerosos Centros en países como el Reino Unido, Suecia, Francia, Estados Unidos, República Popular China, etc.

Como investigador, ha realizado diversos estudios sobre temas bibliotecarios y culturales y dirigido tesis doctorales sobre estas cuestiones. En la actualidad es profesor en la Universidad de A Coruña.

Hijo de una familia de marineros tarifeños, de lo que se siente totalmente orgulloso, el vivir alejado de su ciudad de nacimiento no ha hecho sino reforzar, y cada vez más con el paso de los años, las raíces que le unen a su tierra y a sus gentes.

**Juan José
Fuentes Romero**

Cruzcampo



*TODO
UN TIPO*

RODRÍGUEZ SALVATIERRA, S.L.

San Sebastián, 39
Tel. 956 68 40 48

TARIFA

MINIPRECIOS

ZERIMAR

TEJIDOS MOYA

Todo en confección de
Caballero y Señora.

C/ Batalla del Salado, 13
Tel./Fax: 956 68 48 54

TARIFA



REPUESTOS TARIFA

*Todo va sobre
ruedas*

REPUESTOS TARIFA S.L.

AVDA. BATALLA DEL SALADO, 7 Y 10
TEL. y FAX: 956 68 40 81

JUGUETERÍA TACATÁ

ARTÍCULOS DE REGALO
MÚSICA
Y CARNAVAL



ARTÍCULOS
DE
PLAYA

Batalla del Salado, 12
Tel. 956 68 05 06
11380 TARIFA



Reina y Damas Juveniles

**Mª Luz
Díaz Huesca**

¡¡ Hola tarifeños !!

Me llamo Mª Luz Díaz Huesca y he sido presentada como Dama por el Excmo. Ayuntamiento, teniendo la suerte de ser elegida Reina Juvenil de la Feria y Fiestas que se celebran en nuestra ciudad en honor a la Patrona, María Santísima de la Luz.

Estudio en el Instituto Almadraba, mis aficiones son el baile folklórico, la lectura y estar con mi gente.

Estoy muy contenta de ser este año la representante de la mujer tarifeña, y a la vez sorprendida, al ver la gran satisfacción que se puede llegar a sentir.

Espero que nos veamos todas las noches en esta Feria, ya que es la última del milenio y la más importante para mí.

No me queda más que deciros, sólo agradecer las felicitaciones y muestras de cariño del pueblo de Tarifa.

Muchos besos.

Desi
Mangano
Alvarez



Pepi
Moreno
Castro



Cristina
Torres
Villalta



Vanessa
Tirado
Sevilla



Ani Luz
Rodríguez
Araujo



Tere
Ruiz
Silva



SÁBADO 4 DE SEPTIEMBRE

A las 21,30 horas: en el Paseo de la Alameda, CORONACIÓN DE LAS REINAS JUVENIL E INFANTIL: Srtas. M^a de la Luz Díaz Huesca y Yasmina Bolaños Cruz. A continuación Pregón a cargo de Don Juan José Fuentes Romero. Para finalizar el acto, actuará el grupo rociero "Ntra. Sra. De la Luz".
A las 00,00 horas del día 5: inauguración del alumbrado del Real de la Feria.

DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE

Diana floreada por la Banda Municipal.

A las 20,30 horas: llegada a la Ciudad de la Imagen de Ntra. Sra. de la Luz, acompañada de su tradicional Cabalgata Agrícola.

Durante los días 4 y 5, actuará en la Caseta Municipal, la Orquesta "Souvenir"
Durante los días 6 al 12, actuará en la Caseta Municipal la Orquesta "El gato negro".

MARTES 7 DE SEPTIEMBRE

A las 18,00 horas: en la playa del Humero, carreras de cintas infantiles, con premios a los tres primeros clasificados, organizado por la "Asociación Amigos del Caballo".

A las 18,00 horas: en la Plaza de Toros, Gran Fiesta Infantil, con la actuación de distintos artistas.

MIÉRCOLES 8 DE SEPTIEMBRE

De 9,00 a las 13,00 horas: en el muelle del Santo, Concurso de Pesca Local, categoría senior, patrocina: Patronato Municipal de Deportes, organiza: Club Federado de Pesca "La Araña". La entrega de trofeos, el mismo día en la caseta, a las 14,00 horas.

FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. DE LA LUZ

A las 12,00 horas: Solemne Misa Concelebrada, presidida por el Excmo. Sr. D. Antonio Ceballos Atienza, Obispo de la Diócesis de Cádiz y Ceuta. Con la asistencia del Excmo. Ayuntamiento, Bajo Maza, realizando durante la misma la renovación del voto.

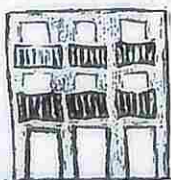
A partir de las 12,00 horas: Paseo a Caballo en el Recinto Ferial. Con premio al mejor caballo y a la mejor pareja de Adulto e Infantil, organizado por la "Asociación Amigos del Caballo".

A partir de las 15,00 horas: en la caseta "Amigos del Caballo", entrega XVII Edición Trofeo Paco Petisme.

JUEVES 9 DE SEPTIEMBRE

A las 13,00 horas: en la Caseta Municipal, Fiesta Almuerzo para la Tercera

BODEGA



LA CASA AMARILLA

**Esperamos pasar
con vosotros una
Feliz Feria '99**

C/ Sancho IV El Bravo, 9
Tel./fax: 956 68 19 93 - móvil: 629 97 50 88
TARIFA



**Progr
Oficia
Real
Fie
d
Ta
19**



rama
al de la
Feria
y
stas
le
rifa
999

Edad, jubilados y pensionistas convivirán con las Autoridades, Reinas y Damas de Honor. Durante el almuerzo, actuarán los coros rocieros "Amigos del Caballo" y "Andando se hace el camino", la artista local Montse Iglesias y el grupo flamenco "Sonakay". Este acto lo organiza y patrocina la Delegación de Fiestas, junto con la Caseta Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Tarifa.

A las 18,00 horas: en la playa del Humero, carreras de caballos y carreras de cintas para adultos, con primer, segundo y tercer premio, organizado por la "Asociación Amigos del Caballo".

A las 19,30 horas: en el Estadio Municipal de Deportes "Antonio López Púa", II Trofeo Ciudad de Tarifa "Ignacio Villaverde Valencia", interesante encuentro de fútbol, entre los equipos Algeciras C.F. y U.D. Tarifa, patrocinado por el Excmo. Ayto. de Tarifa y Excmo. Ayto. de Algeciras, con la colaboración del Algeciras C.F. y Patronato Municipal de Deportes y organizado por la U. D. Tarifa.

VIERNES 10 DE SEPTIEMBRE

A las 18,00 horas: novillada de promoción sin picadores, para los alumnos de la Escuela de Tauromaquia de Tarifa.

A las 19,00 horas: concurso "vaquera" de aficionados.

SÁBADO 11 DE SEPTIEMBRE

De 10,00 horas a las 13,00 horas: en el muelle del Santo, Concurso de Pesca Local para mujeres y niños, patrocina: Patronato Municipal de Deportes, organiza: Club Federado de Pesca "La Araña", los trofeos se entregarán a las 18,30 horas, en la Caseta "La Araña".

A las 12,00 horas: paseo a caballo en el Recinto Ferial, organizado por la "Asociación Amigos del Caballo".

A partir de las 14,00 horas: en la Caseta Municipal, DÍA ROCIERO, con la actuación de los coros rocieros "Amigos del Caballo", "Ntra. Sra. De la Luz" y "Andando se hace el camino".

A las 18,00 horas: grandiosa novillada con picadores, para los toreros, Enrique Peña de Sevilla, Gallito de Tarifa y Manuel Peinado "Monaguillo", que debutará con picadores.

A las 21,30 horas: Ofrenda Floral a la Virgen.

DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE

A las 12,00 horas: paseo a caballo en el Recinto Ferial, organizado por la "Asociación Amigos del Caballo".

A las 18,00 horas: novillada con picadores "Comarcal", para los toreros, Curro Duarte de La Línea, Gallito de Tarifa y Juan M. Montoya de Algeciras.

A las 21,00 horas: Procesión de la Santísima Virgen de la Luz.

A las 24,00 horas: Gran Castillo de Fuegos Artificiales y Traca Final.



PROSEIN

PROYECTOS, SERVICIOS E INSTALACIONES, S.A.

La Empresa
Concesionaria del
Excmo. Ayuntamiento

Avda. Andalucía, 26
Tel.: 956 68 15 41
Fax: 956 68 41 72
11380 TARIFA



Reina y Damas Infantiles

**Yasmina
Bolaños Cruz**

¡Hola! me llamo Yasmina, tengo nueve años y he pasado a cuarto curso, represento al Colegio Guzmán El Bueno.

Estoy muy contenta de ser la Reina Infantil y quiero que en esta Feria todos los niños se lo pasen muy bien, y no se quede ninguno de los niños en las casa, porque quiero que os divirtáis mucho en esta Feria de Tarifa 1999.

Os espero amiguitos.

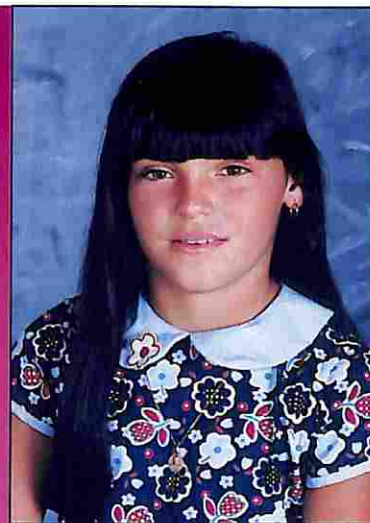
Besitos de vuestra amiga Yasmina.



Ana Mª Díaz Chico



Mª Dolores Díaz Pópez



Jéssica del Carmen Serrano Martínez

Darrials



Lorena del Mar Chico Agüera



Noelia Escribano Piñero



Cristina Ríos Sánchez

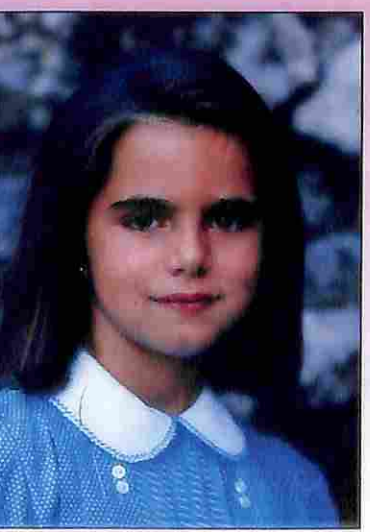
Infantiles



Mª Rocío García Pichardo



Sandra Llorca León



Estefanía Guerrero Domínguez

P O E S Í A

Eres Luz

*Iluminaria para los que siguen tu camino
sea por mar o por tierra, leales compañeras,
Tarifa se embelleció contigo, regalo divino,
porque Dios quiso que tarifeña fueras.*

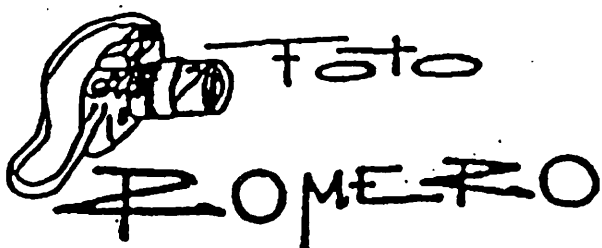
*Tus ojos, cirios que nos guían por la vida;
sonrisa escondida que nos incita a caminar;
manos de madre, cuna prometida;
voz armoniosa para los que saben escuchar.*

*Tú, que guías al perdido hacia la claridad,
regalas caricias a los desolados,
esparce con el viento semillas de serenidad
para descubrir caminos iluminados.*

*Eres la luz que ilumina nuestros corazones,
despejas nuestros ojos para hacernos ver
que en la vida hay que sembrar ilusiones
y obrar con bondad,
"sólo tienes que querer y creer".*

*Porque eres luz que nos acompaña en la vida
hoy y siempre ante ti Virgen, me postro.
Cómo no vas a ser en el cielo estrella tan querida
si hasta la luz de tu nombre se refleja en tu rostro.*

*Dedicado
a quien toda mi devoción entrego,
a ti, Virgen de la Luz.*



**FOTOS ESTUDIO
FOTOS CARNET
REVELADO 24 HORAS
REPORTAJES DE BODAS
REPORTAJES DE BAUTISMOS**

**General Copons, 1
11380 TARIFA**

**M^a Luz Jiménez Iglesias
Zahareña y Tarifeña**

*Caminando por el mundo
mi alma de trotamundo
vio miles de maravillas,
pero cuando vine aquí
quedé enamorado de ti
cuando vi tu linda orilla.*

*Y cuando la recorri
un castillito yo vi
a tiro de jabalina,
y "asombrado" yo quedé
cuando me enteré que es
el de Santa Catalina.*

*Con la isla tropecé,
y como quería ver
la otra parte de levante,
cuando monté el marroquí
en la otra cara vi
quizás lo más importante.*

*La Caleta con su hechizo
que me dejó turulato,
con sus buenos burugatos
sus centollas
y sus erizos,
que están de buenos un rato.
Y, Allá en el horizonte
una corona de sierras
gracias al cielo y a mi "Mare"
por traerme a esta tierra,
paraíso entre dos mares
por la hermosura que encierra.*

*Soy pescador "enamorado"
y también privilegiado
por vivir bajo este cielo,
en este cielo que brilla bajo un sol de
maravilla de un paraíso heredado.*

*Eolo a ti te escogió
por ser del mar, una ninfa
llena de luz y de color.*

*Reina del sur te nombró
noble ciudad de Tarifa,
y en tus playas, se quedó.*

Salvador Santana Escalona

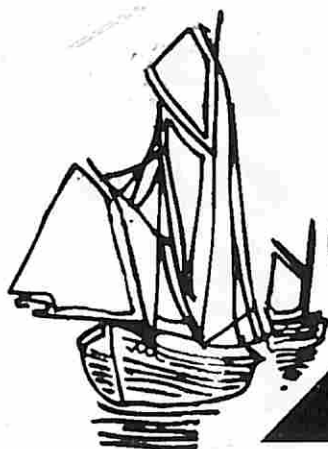
P O E S Í A



**Disfruta el Sabor Propio
de nuestra Feria**

**DISTRIBUIDOR EN TARIFA:
FERNANDO DÍAZ**

**Tel.: 956 68 42 17
Tel.móvil: 639 14 54 92
Busca: 940 33 13 31**



**La
Tarifeña**

**ELABORACIÓN ARTESANAL EN
FILETES DE CABALLA Y MELVA**

Calle Arapiles, 13 • Teléfono: 956 68 48 50 • Fax: 956 68 11 42

11380 TARIFA



RESTAURANTE

Rincón de Juan

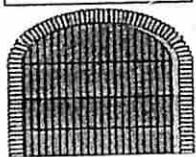
**ESPECIALIDAD EN
PESCADOS FRESCOS DEL
ESTRECHO**

C/. San Francisco, 22

Tel: 956 68 10 18

11380 TARIFA

FERRETERÍA
LA CALZADA

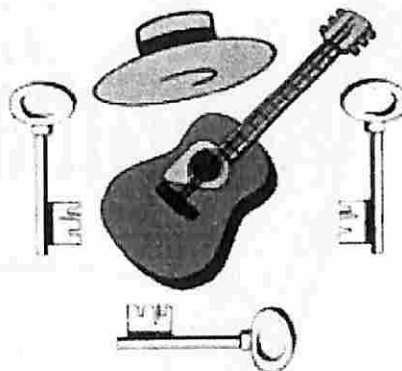


FERRETERÍA LA CALZADA

- **CAMPING-PLAYA**
- **MENAJE**
- **ELECTRICIDAD**
- **DROGUERÍA**
- **PINTURAS**
- **COPIAS DE LLAVES**
- **TORNILLERÍA A GRANEL**

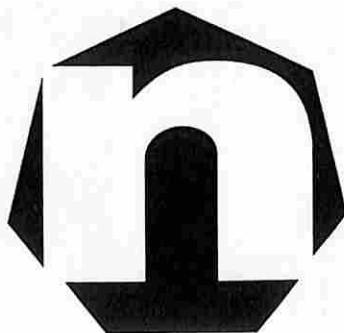
C/. Sancho IV El Bravo, s/n.
Tel. 956 68 46 96
TARIFA

Peña Flamenca Tarifeña



**Especialidad en:
Churrascos y
Solomillo a su jugo**

Plaza Santa María, 9
(Junto al Ayuntamiento)
11380 TARIFA



Tipografía
la nueva

C/. Arapiles, 11 - Tel./fax: 956 68 01 20 - TARIFA

Mesón-Restaurante



**Especialidad en Pescados frito
y Plancha**

**C/ Cervantes, 4
Tel. 956 68 06 00
TARIFA**

PIZZERÍA

LA CAPRICCIOSA

**LOS MEJORES EN:
PIZZAS, PASTAS
Y ENSALADAS**

SERVICIO A DOMICILIO

**TEL.: 956 68 50 40
TARIFA**



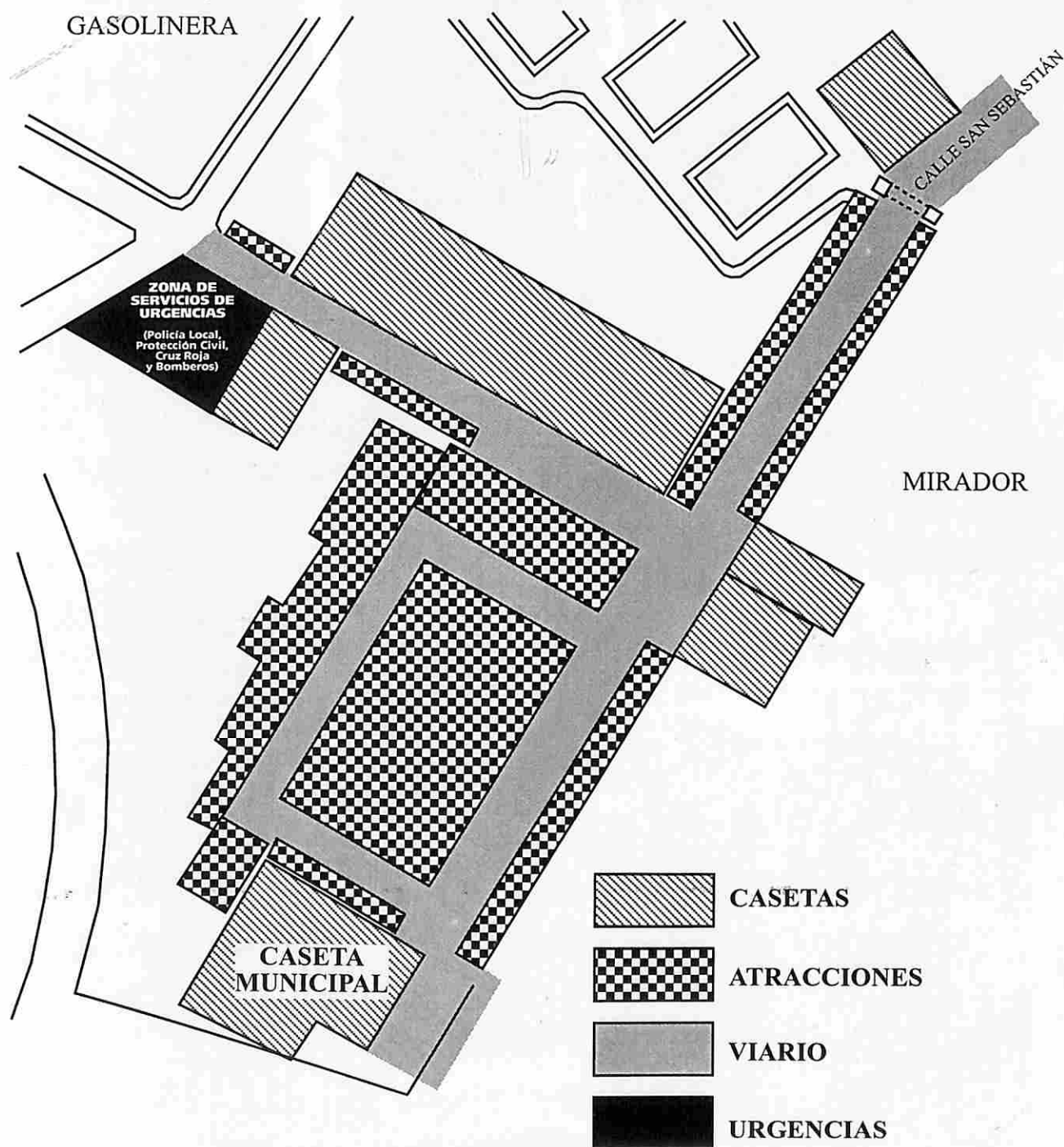
Restaurante

DA SERGIO L'ITALIANO

**AMPLIO PATIO ANDALUZ
PARKING
SALONES PARA BODAS Y
REUNIONES**

Reservas por teléfono de mesas

**San Sebastián, 4
Tel.: 956 68 21 52
11380 TARIFA**



EDITA:

Excmo. Ayuntamiento de Tarifa
Delegación de Festejos

PRESIDENTE:

José Antonio Pinto Martínez

VICEPRESIDENTE:

Antonio Herrera Cazalla

VOCALES:

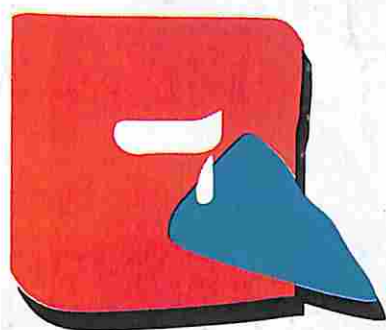
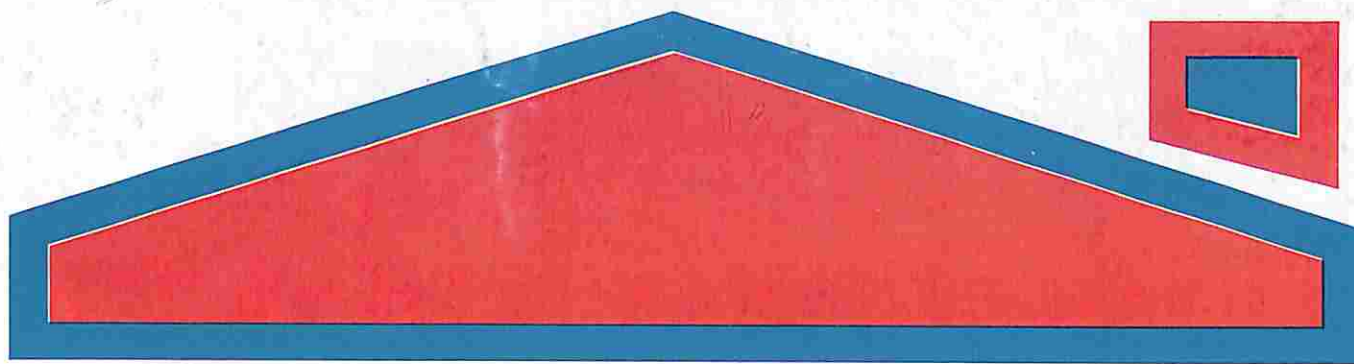
Juana María Donda Cárdenas
Isabel Donda Cárdenas
Francisco Moya Ballesteros
Isabel Tineo Muñoz
Lorenzo Guerrero Salvatierra
José María Núñez Postigo
Cristóbal Ortega Quintero
Mari Luz López Rosano
M^a Belén Rodríguez Merino
Antonio Vaca Romero
Ignacio Serrano Serrano
Ignacio Jiménez Ramos

PORTADA / INTERIOR

Foto: Romero

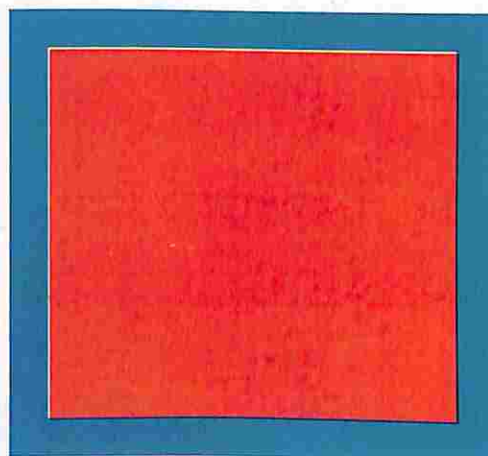
IMPRIME:

Tipografía la nueva, s.c.



Promeco

**PROYECTOS
Y
CONSTRUCCIONES
S. L.**



**Cayetano Mera Daza
gerente**

**C/. Padre Sánchez, 3
Tel.: 956 687 139
Tel. móvil: 619 469 335**

FACINAS